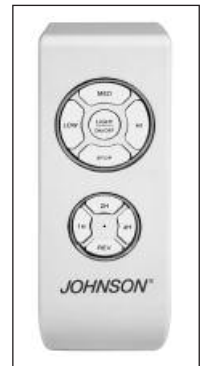


JOHNSON®

Bali



I

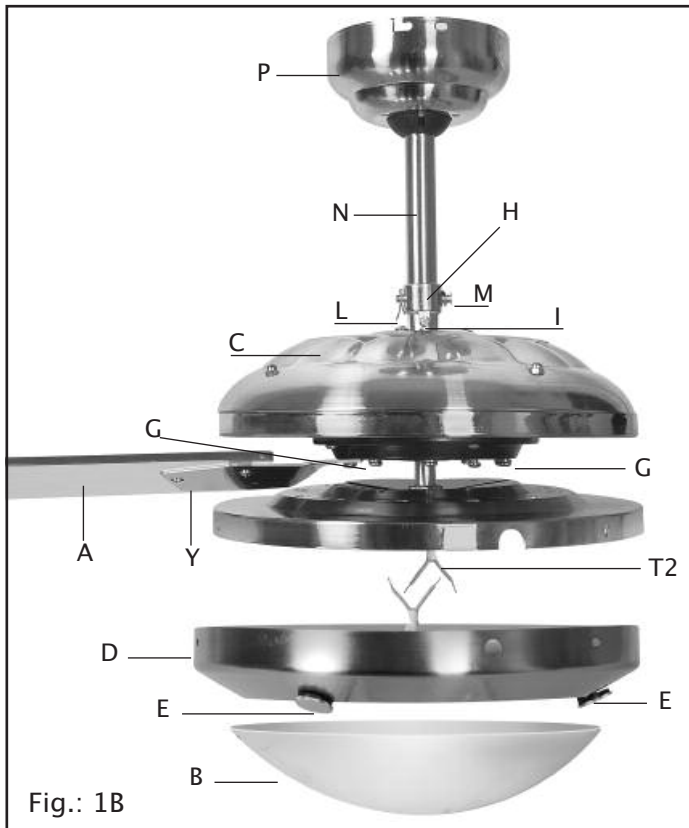
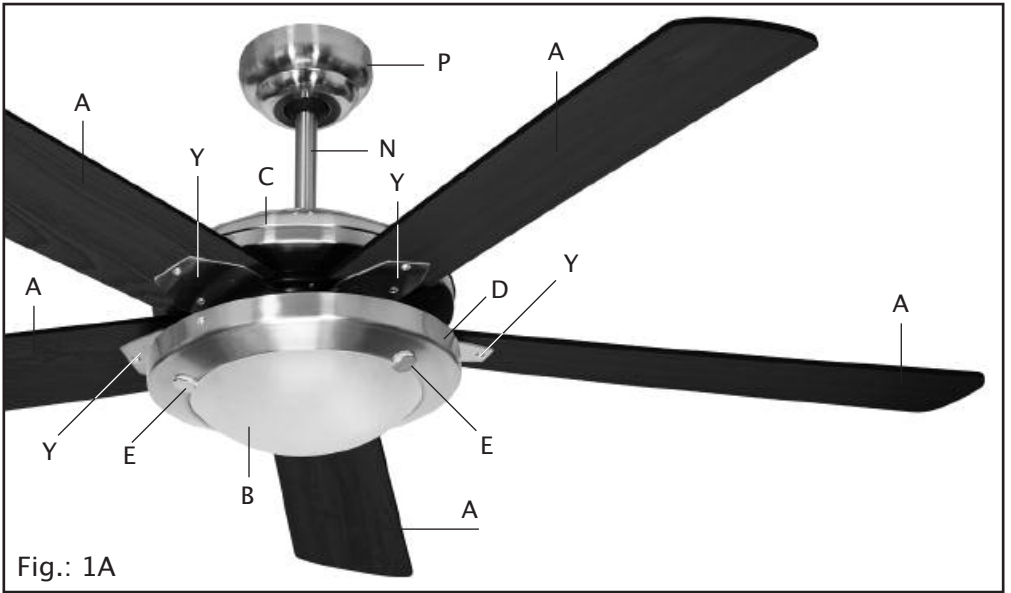
Agitatore con telecomando a radiofrequenza e luce LED

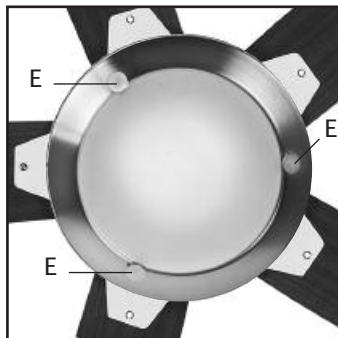
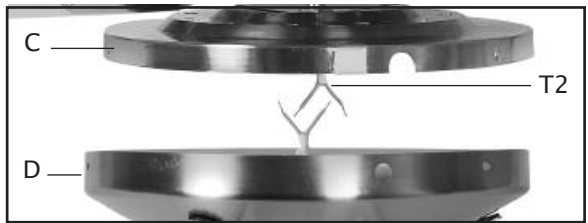
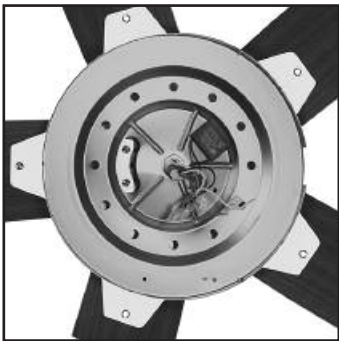
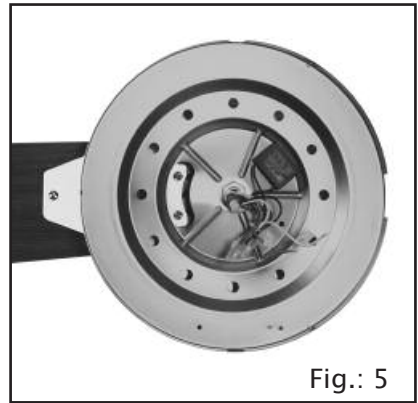
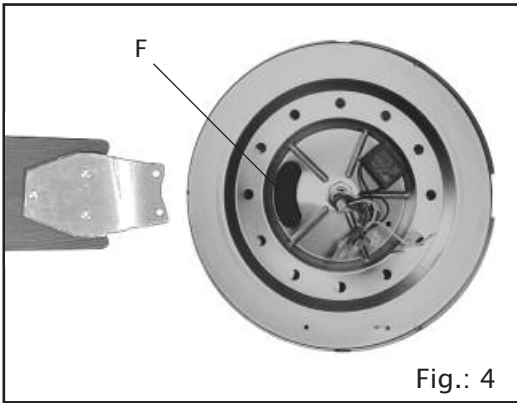
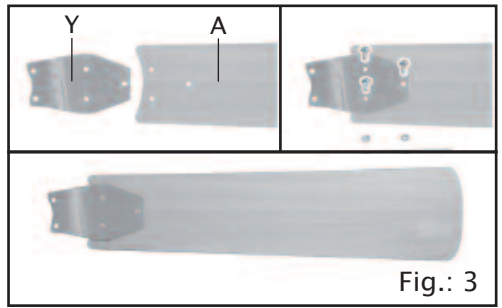
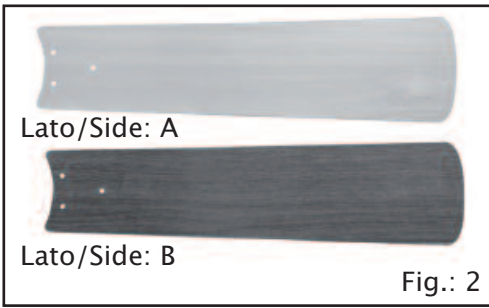
ISTRUZIONI D'USO

GB

Remote control radiofrequency ceiling fan with LED light

INSTRUCTIONS FOR USE





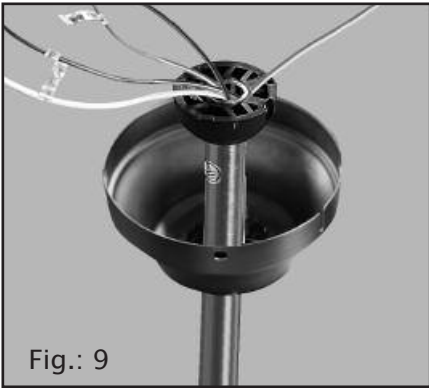


Fig.: 9

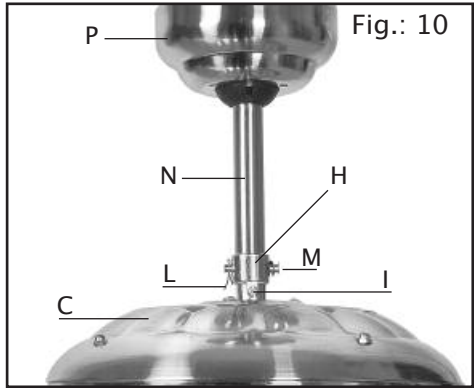


Fig.: 10

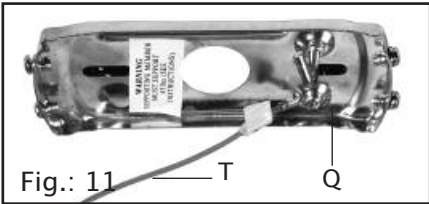


Fig.: 11

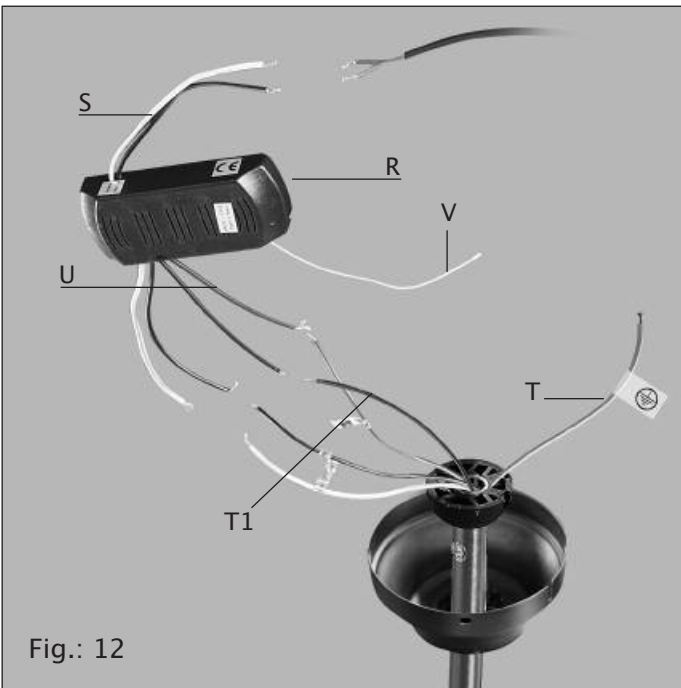


Fig.: 12



Video dimostrativo
Demonstration movie



220-240 V~ 50/60 Hz 60 W
Telecomando (batterie)
Remote control(batterie) 1,5 V x 2 (AA)



AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni in su e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, se esse hanno potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne hanno compreso i pericoli.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata unicamente da personale professionalmente qualificato.

L'apparecchio deve essere installato ad una altezza non inferiore a metri 2,3 dal piano di calpestio (2,3 metri s'intendono dal piano di calpestio alla parte inferiore del ventilatore).

Essendo l'installazione dell'apparecchio fissa, l'alimentazione della rete deve essere fatta mediante cavo flessibile con spina o mediante interruttore onnipolare con una distanza di apertura dei contatti non inferiori a 3 mm.

Per l'installazione dell'apparecchio usate un cavo tipo H05 VVF.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione, pulizia o di manutenzione, disinserite l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica spegnendo l'interruttore dell'impianto. In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio spegnetelo e non manomettetelo.

Per l'eventuale riparazione rivolgetevi solo al nostro Centro Assistenza Tecnica e richiedete l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

Questo apparecchio, adatto solo per uso domestico, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito, ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

Assicurarsi che l'alimentazione dell'impianto sia spenta prima di procedere a qualsiasi operazione di installazione.

La struttura di supporto deve essere montata in modo sicuro, capace di sopportare un peso di 15Kg.

Tutti i cavi devono essere a norma e compatibili con l'erogazione elettrica locale e nazionale.

Non cambiare velocità mentre il ventilatore è in funzione.

Per cambiare velocità il ventilatore deve prima essere fermato.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli. Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

– La pulizia e la manutenzione non deve essere fatta dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

– Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

– E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

L'apparecchio non deve essere usato dopo una caduta se danneggiato.

– Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

• Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:


I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Componenti:

- A. Pale con finitura diversa sui due lati
- X. Sedi di fissaggio delle staffe
- Y. Staffe porta pale
- B. Copertura in vetro delle luci LED
- C. Unità motore
- D. Piatto porta luce LED
- E. Fissaggi cupola in vetro
- F. Finestra accesso sedi viti fermapale
- G. Sedi di fissaggio delle pale+staffe
- H. Terminale corpo centrale
- I. Viti
- L. Fermaglio di sicurezza
- M. Spinotto
- N. Gambo
- P. Copertura a tazza
sede della centralina (R)
da fissare all'attacco (Q)
- Q. Attacco a soffitto
- R. Centralina elettrica
- S. Cavi da collegare alla rete elettrica
- T1. 4 cavi superiori in uscita
dall'unità motore (C)
- T2. 2 cavi inferiori in uscita
dall'unità motore (C)
- T. Cavo di messa a terra
- U. Cavi in uscita
dalla centralina elettrica (R)
- V. Antenna ricevente radiofrequenza
del telecomando
- Z. Telecomando a radiofrequenza
- Z1. ON/OFF luce
- Z2. ON/OFF ventilatore
- Z3. Tasto timer 1 ora
- Z4. Tasto timer 2 ore
- Z5. Tasto timer 4 ore
- Z6. Rotazione lenta
- Z7. Rotazione media
- Z8. Rotazione veloce
- Z9. Inversione di rotazione
- K. Vano batterie (2 AAA NON INCLUDE)

ATTENZIONE!:

le operazioni di montaggio, installazione e i collegamenti elettrici, devono essere eseguiti esclusivamente da PERSONALE SPECIALIZZATO E QUALIFICATO.

Scegliere quale finitura delle pale si vuole che resti in vista. **Fig. 2**

Montare le staffe (Y) alle pale (A) dalla parte della finitura che si è scelto, serrando energicamente le 3 viti e i rispettivi dadi. **Fig. 3**

Ripetere l'operazione per le 4 pale.

Inserire l'insieme pala (A)+staffa (Y) nella parte del corpo motore dove si trovano le sedi di fissaggio delle pale (G) facendo coincidere i fori. **Fig. 4**

Passando attraverso la finestra (F), fissare la pala (A)+staffa (Y) al corpo motore con le 2 viti. **Fig. 5**

Ruotare nuovamente l'unità motore e ripetere il procedimento di fissaggio per ogni pala. **Fig. 6**

Effettuare i collegamenti elettrici tra i 2 cavi inferiori in uscita (T2) dall'unità motore (C) e i cavi del piatto porta luce a LED (D) **Fig. 7**

Posizionare la copertura in vetro delle luci LED (B) all'interno del piatto porta luce LED) e fissarlo con le 3 viti di fissaggi (E) **Fig. 8**

Inserire, da sotto, sul gambo (M) la copertura a tazza (N) con la concavità rivolta verso l'alto.

Far passare all'interno del gambo (M) i cavi elettrici (T1) che escono dal terminale unità centrale (G). **Fig. 9**

Infilare il gambo (M) nel terminale del corpo centrale (G).

Far coincidere i rispettivi fori e farvi passare da parte a parte lo spinotto (L).

Mettere il fermaglio di sicurezza (I) nel forellino dello spinotto (L).

Avvitare anche le viti intorno al terminale corpo centrale (G). **Fig. 10**

Scegliere il punto del soffitto dove installare l'apparecchio considerando l'ingombro delle pale!



Centrare sul punto prescelto l'attacco a soffitto (Q) **Fig. 11** fissandolo al soffitto per mezzo di tasselli (NON IN DOTAZIONE) di misura sufficiente a sostenere il peso dell'apparecchio.

Effettuare i collegamenti elettrici dell'apparecchio:

- Cavi (T1) in uscita dall'unità motore con i cavi (U) della centralina elettrica.

- Cavi in uscita dalla centralina elettrica da collegare alla rete elettrica (S) con i cavi della rete elettrica. **Fig. 12**

- Collegare anche il cavo giallo/verde (T) della "messa a terra" dall'attacco a soffitto (Q) alla "messa a terra" (T) fissato alla parte sommitale del gambo (N)

(MORSETTERIA NON IN DOTAZIONE).

ATTENZIONE!:

I collegamenti elettrici sono da eseguire **SENZA** tensione elettrica! Staccare la corrente elettrica prima di iniziare il collegamento.!

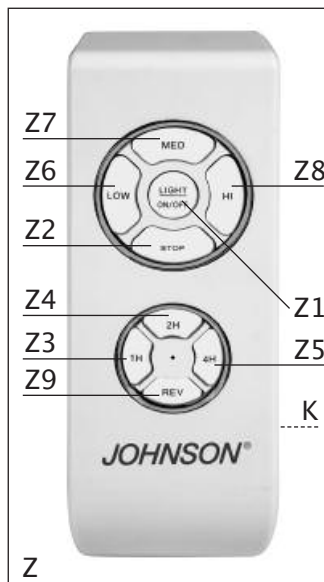
Posizionare la centralina elettrica (R), l'antenna ricevente la radiofrequenza del telecomando (V), i cavi e i morsetti nella copertura a tazza (P).

Appendere il prodotto al soffitto facendo coincidere i fori del bordo della copertura a tazza (N) con i fori del bordo dell'attacco a soffitto (Q) unendoli saldamente con le quattro viti.

Ridare corrente alla linea.

Telecomando (Z)

- Z. Telecomando
- Z1. ON/OFF luce
- Z2. STOP ventilatore
- Z3. Tasto timer 1 ora
- Z4. Tasto timer 2 ore
- Z5. Tasto timer 4 ore
- Z6. Rotazione lenta
- Z7. Rotazione media
- Z8. Rotazione veloce
- Z9. Inversione di rotazione
- K. Vano batterie (2 AAA NON INCLUSE)



Inserire due batterie AAA nel vano apposito (K).

Per mettere in funzione l'apparecchio utilizzare il telecomando (T).

Per accendere o spegnere la luce premere il tasto (Z1).

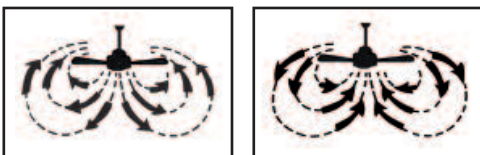
Per avviare la rotazione delle pale selezionare la velocità di rotazione desiderata premendo i tasti (Z6) per una rotazione lenta, (Z7) per una rotazione media, (Z8) per una rotazione veloce.

Per arrestare la ventilazione premere il tasto (Z2).

E' possibile programmare lo spegnimento automatico dell'apparecchio dopo un tempo prestabilito: da 1 a 7 ore premendo i tasti (Z3), (Z4) o (Z5) per 1 ora, 2 ore o 4 ore. Se premuti in sequenza, è possibile ottenere la somma dei tempi permettendo di programmare anche 3 ore, 5 ore, 6 ore e 7 ore.

L'apparecchio è dotato della funzione Reverse.

Si può stabilire il senso di rotazione delle pale, orario o antiorario con conseguente aspirazione dell'aria verso l'alto o spinta dell'aria verso il basso.



Premere il tasto Z9 sul telecomando per invertire il senso di rotazione.

Periodicamente, CON APPARECCHIO SCOLLEGATO dalla rete elettrica è necessario effettuare una pulizia dell'apparecchio e delle pale utilizzando un panno morbido e asciutto.



GENERAL WARNINGS

Carefully store this manual and read the warnings; they provide important instructions on safety, immediate and future use of the appliance.

The appliance can be used by children over 8 years of age and people with reduced physical, sensory or mental capacity, or lacking in experience or know-how if they can benefit, through the assistance of a person responsible for their safety, from supervision or instructions on safe use of the appliance and if they have understood the danger.

Children must not play with the appliance.

Installation of the appliance must only be carried out by professionally qualified staff.

The appliance must be installed at a height of at least 2.3 metres from the ground (2.3 metres is intended from the ground to the lower part of the fan).

Since this installation is of a fixed appliance, the mains power supply must be implemented using a flexible cable with a plug or a single pole switch with an opening distance of the contacts no less than 3mm.

To install the appliance use a H05 VVF type cable. Before carrying out any installation, cleaning or maintenance operations, disconnect the appliance from the electricity mains, switching off the system switch.

In the event of a fault and/or poor operation of the appliance, switch it off and do not tamper with it. For any repairs, contact the Technical Support Centre only and ask for original spare parts to be used. Non-compliance with the above can compromise the safety of the appliance.

This appliance, suitable only for domestic and non-professional use, should only be destined for its intended use. Any other use should be considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be considered responsible for any damage due to improper, wrong or unreasonable use. Installation should take place according to the manufacturer's instructions. Wrong installation can cause damage to people, animals and property, for which the manufacturer cannot be held liable. Safety of electrical appliances is only guaranteed if they are connected to an electrical system with suitable earthing according to current standards in force on electrical safety.

Packaging (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) should not be left within reach of children or incapable people as it is a source of danger.

Before connecting the appliance, ensure the plate data corresponds with those of the electricity mains.

Ensure the system power supply is off before proceeding with any installation operation. The support structure must be assembled safely and capable of supporting a weight of 15Kg. All the cables must be to standard and compatible with local and national electrical supplies.

Do not change the speed when the fan is on. Do not change the speed before it has stopped.

Using the appliance for the first time, ensure you have removed the label or protective sheet. Use of any electrical appliance involves compliance with some fundamental rules, in particular:

ATTENTION: Do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in the bath, in the sink or near any containers with liquids in them.

Subsequently, bring it to a qualified support centre for the necessary controls.

During use, the appliance must be far from any flammable or explosive substance.

Do not touch the appliance with wet or damp hands. Do not use the appliance with wet feet. Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sunshine).

In the event of a fault and/or poor operation, switch it off and contact qualified staff. Any tampering or intervention carried out by unqualified staff causes the warranty to expire. To clean the appliance, only use a soft and non-abrasive cloth.

When the appliance is no longer usable and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them using a qualified body to avoid contaminating the environment.

– Cleaning and maintenance should not be carried out by children without the super-

vision of an adult. Periodically check the good conditions of the appliance and parts; if in doubt, contact an authorised support centre.

– Do not use the appliance if not working properly or if it appears damaged; if in doubt contact qualified staff.

– It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance for fear of electric shock; if necessary, contact the retailer or support centre.

The appliance must not be used after falling, if damaged.

– Only use the appliance with the accessories supplied, to avoid compromising safe use.

• If there are glass parts in the product, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by the warranty.

ATTENTION:


Damage to the power supply cable due to wear is not covered by the warranty; any repairs will therefore be charged to the owner.

ATTENTION:

If necessary, bring or send the appliance to the authorised support centre, remembering to clean all its parts carefully.

If the appliance is also slightly dirty or encrusted or has limescale deposits, dust deposits or otherwise, internally or externally, for hygiene–sanitary reasons the support centre will refuse to accept the appliance without looking at it.



The symbol  on the product or on the packaging indicates it cannot be considered as normal domestic waste, but should be brought to the appropriate collection point for recycling of electrical and electronic appliances. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding potential negative consequences for the environment and for health, which could derive from inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact the municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

Components::

- A. Blades with different finish on the two sides
- X. Brackets fastening compartments
- Y. Blade holding brackets
- B. Glass cover for LED lights
- C. Motor unit
- D. LED light support plate
- E. Dome fastening in glass
- F. Window to access blade stopping screws
- G. Blade + bracket fastening compartments
- H. Central casing terminal
- I. Screws
- L. Safety clip
- M. Pin
- N. Leg
- P. Compartment cup coverage of the control unit (R) to fasten the coupling (Q)
- Q. Ceiling coupling
- R. Electrical unit
- S. Cables to connect to the electricity mains
- T1. 4 upper cables outbound of the motor unit (C)
- T2. 2 lower cables outbound of the motor unit (C)
- T. Earthing cable
- U. Cable outbound of the electrical control unit (R)
- V. Radio frequency receiver aerial of the remote control
- Z. Radio frequency remote control
- Z1. ON/OFF light
- Z2. ON/OFF fan
- Z3. Timer 1 hour key
- Z4. Timer 2 hours key
- Z5. Timer 4 hours key
- Z6. Slow rotation
- Z7. Medium rotation
- Z8. Fast rotation
- Z9. Rotation inversion
- K. Batteries compartment (2 AAA NOT INCLUDED)

CAUTION!:

the assembly, installation and electrical connection operations must only be carried out by SPECIALIST, QUALIFIED STAFF.

Choose which finish on the blades you want to be visible. **Fig. 2**

Assemble the brackets (Y) on the blades (A) from the finish part you have chosen, fully tightening the 3 screws and the respective nuts. **Fig. 3**

Repeat the operation on the 4 blades.

Insert the blade assembly (A)+bracket(Y) on the part of the motor casing with the fastening compartments of the blade (G) on the holes. **Fig. 4**

Passing through the window (F), fasten the blade(A)+bracket(Y)to the motor casing with 2 screws. **Fig. 5**

Rotate the motor unit again and repeat the fastening procedure for each blade. **Fig. 6**

Electrically connect the 2 lower cables outbound (T2) from the motor unit (C) and the cables of the LED light support plate (D) **Fig. 7**

Position the glass cover of the LED lights (B) inside the LED support plate (D)and fasten it using the 3 fastening screws (E) **Fig. 8**

Insert, beneath, on the leg (M) the cup cover (N) with the hollow turned upwards.

Pass the electrical cables (T1) inside the leg (M) which exit the central unit terminal (G). **Fig. 9**

Insert the leg (M) in the terminal of the central casing (G).

Match the respective holes and pass from the pin (L) from part to part.

Plate the safety clip (I) in the small hole of the pin (L).

Also screw in the screws around the central casing terminal (G). **Fig. 10**

Choose the point on the ceiling where you want to install the equipment, considering the size of the blades!



Centre the ceiling coupling on the chosen point (Q) **Fig. 11** fastening it to the ceiling using the plugs (NOT SUPPLIED) of sufficient size to support the weight of the appliance.

Electrically connect the appliance:

– Cables (T1) outbound of the motor unit with the cables (U) on the electrical control unit.

– Cables outbound of the electrical control unit to connect to the electrical mains (S) with the electricity mains cables. **Fig. 12**

– Also connect the yellow/green cable (T) on the "ground" from the ceiling coupling (Q) to the ground (T) fastened to the top of the leg (N)

(TERMINAL BOARD NOT SUPPLIED).

CAUTION!:

Electrical connections should be carried out **WITHOUT** electrical voltage! Remove the electrical current before starting the connection!

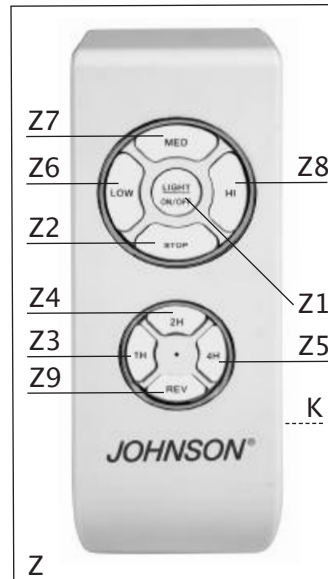
Position the electrical control unit (R), the receiver antenna the remote control (V) radio frequency, the cables and the terminals on the cup cover (P).

Hang the product on the ceiling, matching the holes on the edge of the cup cover (N) with the holes on the edge of the coupling on the ceiling (Q) firmly combining them with the four screws.

Power the line.

Remote control (Z)

- Z. Remote control
- Z1. ON/OFF light
- Z2. STOP fan
- Z3. Timer 1 hour key
- Z4. Timer 2 hours key
- Z5. Timer 4 hours key
- Z6. Slow rotation
- Z7. Medium rotation
- Z8. Fast rotation
- Z9. Rotation inversion
- K. Batteries compartment (2 AAA NOT INCLUDED)



Insert two AAA batteries in the specific compartment (K).

To operate the appliance, use the remote control (T).

To turn on or off the light, press the button (Z1).

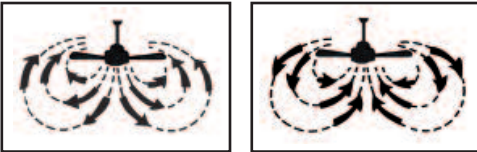
To rotate the blades, select the desired rotation speed by pressing the keys (Z6) for slow rotation, (Z7) for medium rotation, (Z8) for fast rotation.

To stop ventilation, press the key (Z2).

You can program automatic switch off of the appliance after a preset time: from 1 to 7 hours pressing keys (Z3), (Z4) or (Z5) for 1 hour, 2 hours or 4 hours. If pressed in sequence, you can obtain the sum of the times enabling programming also for 3 hours, 5 hours, 6 hours and 7 hours.

The appliance is equipped with a Reverse function.

You can establish the rotation direction of the blades, clockwise or anti-clockwise with resulting air extraction upwards or air thrust downwards.



Press key (Z9) on the remote control to invert the rotation direction.

Periodically, WITH THE APPLIANCE DISCONNECTED from the electrical mains, clean the appliance and the blades using a soft, dry cloth.

GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence à partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine après la période prescrit, même si l'appareil n'a pas été utilisé. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été manumis ou si le défaut est dû à usage improprie. Les substitutions ou les réparations couvertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont à la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pièces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIE

Die Garantiedauer läuft vom Einkaufsdatum der Gerätes an das durch den Stempel des Verkäufers nachgewiesen ist, und verfällt nach der vorgeschriebenen Zeit, auch wenn das Gerät nicht gebraucht worden ist. Die Garantie schliesst alle Ersetzungen oder Reparaturen ein, die wegen schadhafte Materials oder fehlerhafter Herstellung erfordert würden. Die Garantie verfällt, wenn das Gerät zerbrochen wird oder der Fehler auf ungeeigneten Gebrauch zurückzuführen ist. Die von der Garantie vorgesehene Ersetzungen oder Reparaturen werden für ab unseren Kundenzentren gelieferte Ware kostenlos ausgeführt. Nur die Frachtkosten gehen zu Lasten des Verbrauchers. Die Ersetzen Teile oder Geräte werden unser Eigentum.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يلغى الضمان إذا كان هناك عبث بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE شهادة الضمان

2 ANNI YEARS ANS JAHRE سنوات

Distribuito da: **JOHNSON**® S.r.l

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

MOD. Bali

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat
füllen Sie zum Zeitpunkt des Kaufs aus

- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la réception avec le cachet du détaillant
Bringen Sie Ihren Kaufbeleg mit dem
Briefmarkenhändler

- ختم البائع

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled
in to be valid
Cette garantie est nulle si incomplète
Die Garantie ist nicht gültig, wenn sie nicht
vollständig ist

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

MOD. Bali

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATE
DATE DE RÉPARATION
REPARATURDATUM

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE-CENTERS

- ختم خدمة ما بعد البيع